



# BECHYŇSKÝ

# MĚSTSKÝ ZPRAVODAJ

LISTOPAD 2001

## Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA 17.9.2001

### Změna v prodeji kupujícího

Na žádost společnosti Indes Praha s.r.o, které byl již dříve odsouhlasen prodej pozemku na stavbu supermarketu, dochází ke změně kupujícího na společnost Indes Invest s.r.o. Tato změna nemá žádný vliv na původním záměru kupujícího postavit na pozemku za autobusovém nádražím supermarket Edeka. Zástupce investora tlumočil záměr výstavbu urychlit.

### Sanitní služba v době od 7.00 17.00 hod.

Zastupitelé rozhodli o financování služby zvláštního sanitního vozidla pro případ urgentní potřeby na území Města Bechyň v době od 7.00 17.00 hod. v pracovní den. Služba lékařské služby první pomoci tak, jak byla stanovena dříve ( tzn. 17.00 22.00 hod v pracovní den a nepřetržitě o sobotách, nedělích a svátcích ) zůstává nezměněna.

### Přisedící Krajského soudu

Zastupitelé rozhodli, aby JUDr. Hrušková i nadále vykonávala funkci přisedícího Krajského soudu v Českých Budějovicích.

### Smlouvy bude nadále projednávat rada

Návrh, aby všechny smlouvy, které město nějakým způsobem zavazují, byly projednávány v zastupitelstvu, nebyl odsouhlasen. Schvalování smluv tak zůstává v kompetenci rady, pokud si to v některých konkrétních případech zastupitelé nevyhradí.

### Pozastavené rozhodnutí zastupitelstva

Zastupitelstvo zatím nerozhodlo o pozastavení výkonu rozhodnutí zastupitelstva Okresním úřadem. Jedná se o rozhodnutí, kterým zastupitelé zrušili usnesení rady z konce roku 2000 ve věci odstranění vývěsních skříněk politických stran z Libušiny ulice. Okresní úřad konstatoval, že v této věci rada neporušila žádný právní předpis ani nejednala v rozporu s usnesením zastupitelstva. Pokud zastupitelstvo své rozhodnutí na návrh OkÚ nezruší, podá OkÚ žalobu na jeho zrušení ke Krajskému soudu.

### Stavební parcely v Zahradní ulici

Zastupitelstvo rozhodlo o záměru prodeje dvou stavebních parcel oddělených z pozemku č.par. 1246/6 v k.ú. Bechyň pro stavbu rodinných domků. Prodej bude uskutečněn za nejvyšší nabídku (obálkovou metodou), přičemž nejnižší nabídka je Kč 300,- za m2 pozemku. Podmínky prodeje budou stejné jako u prodeje pozemků v ulici Za Trubným.

Charakter rodinných domků bude odpovídat současné zástavbě.

### Rozpočtové změny posílí rozpočet v oblasti oprav komunikací ve městě

Rozpočtové změny ve výši 240.000,-Kč umožní provedení dalších oprav místních komunikací.

### Pokuta

Rozpočtovou změnou ve výši 35.000,-Kč, bude uhrazena pokuta vyměřená Okresním úřadem-referátem životního prostředí za černou skládku na místě bývalé skládky v Senožatech.

### Oprava topného kanálu v základní škole

Z důvodu havárie vody v základní škole v Libušině ulici byla odsouhlasena rozpočtová změna ve výši 130.000,- na rekonstrukci topného kanálu v délce 35m mezi školou a školní družinou.

### Převzetí domova důchodců

Jednání o případném převzetí Domova důchodců zatím nejsou uzavřena. Zastupitelé si ke konečnému rozhodnutí vyžádali doplnit další informace. V této záležitosti bude rovněž jednat starosta o možné spolupráci při provozování tohoto zařízení s městem Týn nad Vltavou.

## Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA 3. 10. 2001

### Hlasování o odvolání starosty

Návrh na odvolání starosty nebyl odsouhlasen, když pro jeho odvolání hlasovali pouze dva zastupitelé ( sdužení DEU, NK ).

### Dar ČEZ,a.s. pro školu

Zastupitelé schválili přijetí daru od ČEZ,a.s. Praha 1, divize výstavba jaderné elektrárny Temelín ve výši 300.000,- Kč na vybudování víceúčelového hřiště pro děti a mládež při ZŠ Školní ulice.

### Zřízení organizačních složek

Jako své organizační složky zřizuje město základní a mateřské školy a městskou knihovnu. ZM Na příštím jednání zastupitelstva budou předloženy ke schválení zřizovací listiny.

### Podklady pro cenovou komisi

Na návrh cenové komise, která prověřuje oprávněnost stanovené výše ceny vody, zastupitelé uložili dvěma zástupcům města ve Vodárenském sdružení Bechyňsko, aby na zasedání valné hromady Vodárenského sdružení Bechyňsko požadovali předložení veškerých účetních materiálů, které budou dány k dispozici cenové komisi.

### Pověření pro kontrolní výbor

Zastupitelé pověřili kontrolní výbor prověřením některých záležitostí, které se v poslední době staly často diskutovaným problémem na jednání zastupitelstva.

Kontrolní výbor má prověřit skutečnosti, na základě kterých byla městu udělena pokuta za černou skládku v Senožatech. Dále provede šetření ve věci vyjasnění vlastnictví původních obrubníků z Písecké ulice, na které se v loňském roce prováděla rekonstrukce. Kontrola bude zjišťovat i oprávněnost úhrady platby za vodu na stadionu pro TJ Bulldogs. Provede kontrolu plnění smlouvy s Rumpoldem, včetně všech platných dodatků ke smlouvě a způsob provádění zúčtování a plateb za svoz TDO. Kontrola se zaměří také na oprávněnost nákladů kalkulovaných firmou Erding za dodávky tepla na jednotlivých kotelnách, respektive výpočet nákladu na jeden G joul na jednotlivých kotelnách, a dále zda k prováděné kalkulaci jsou k dispozici potřebné doklady tak, jak je stanoveno novým zákonem.

Výsledky z kontrol bude kontrolní výbor průběžně předkládat ZM, závěrečné výsledky kontroly s předložením navrhovaných opatření předloží ZM nejpozději do konce roku 2001.

### Zpráva o neplátcích

Zástupci společnosti. Bytenes Bechyne spol. s r.o. seznámili zastupitele s problematikou neplátců v nájemních bytech Města Bechyň.

Bytenes Bechyň spol. s r.o. má k 30.6.2001 ve správě 1280 bytů. Je evidováno celkem 139 neplátců nájemného a služeb spojených s nájmem bytu. Z těchto dlužníků je již 37 odstěhovaných a jejich dluh činí 1.165.798,-Kč. U 102 dlužníků, kteří dosud bydlí, dosahuje dluh částky 724.586,-Kč. Celkový dluh představuje částku 1.890.384,-Kč! Z celkového počtu dlužníků je jich 75 řešeno právní cestou, 12 dlužníků splácí dluh dle splátkového kalendáře, 21 byla zatím zaslána upozínka, v jednom případě je dluh odpracováván, u 30 případů, kde je dluh nižší než 2.500,-Kč, bude splácení řešeno vzájemným započtením pohledávek v případě přeplatkového výsledku následných vyúčtování služeb spojených s nájmem bytu v budoucích obdobích.

### Statut lázeňského města

Nejpozději ve lhůtě 6 měsíců by se zastupitelé měli vrátit k projednávání nového lázeňského statutu. Původně schválený statut z roku 1988 již ztrácí na aktuálnosti, a proto zastupitelé pověřili radu k vypracování nového.

(fs)



## Akad. sochař František HOŠEK

se narodil 2. dubna 1871 v Bechyni. Jeho otec byl mistr pekařský Matěj Hošek. František byl jedním z prvních žáků St. odborné školy keramické v Bechyni, kterou absolvoval v roce 1886. Jeho talentové předpoklady ho přivedly ke studiu na pražské Umělecko-průmyslové škole, kde navštěvoval ateliér profesora J.V. Myslbeka. Podle slov svého profesora i spolužáků byl jeho nejnadanějším žákem. Se smutkem se však veřejnost musela rozloučit s mladým umělcem, který zemřel v Praze 9. května 1895 ve věku 24 let, kdy podlehl střevnímu tyfu. Zemřel v pražské všeobecné nemocnici.

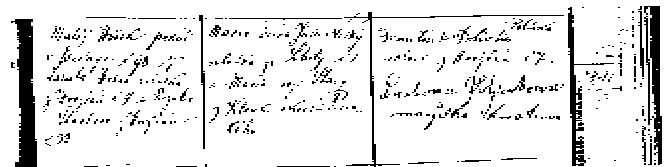
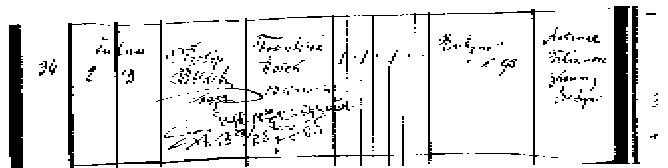
Prof. Myslbek v řeči nad jeho rakví vyjádřil hodnocení svého žáka slovy: „Zemřel umělec Bohem nadaný.“ Kdo prý znal úsudky prof. Myslbeka, všiml si, že tento sochař, který byl střízlivý až skupový na slova chvály, zde neváhal s uznáním.

O životě sochaře Hoška se zřejmě více nedovíme, ale můžeme si přiblížit jeho dílo. Bylo samozřejmě poznamenáno školou prof. Myslbeka i jeho vlastenectvím. Nejčastěji se připomíná Hoškovo sochařské dílo alegorie Průmyslu pro budovu Městské spořitelny v Praze, kde také realizoval výplně oken.

Otiskujeme reprodukce jeho známých sošek Jeníka a Mařenky. K. M. Čapek napsal: „Každý na první pohled pozná, že Hošek ilustruje ono místo z duetta obou reků Prodané, kde hnutí žárlivosti klade Mařence do úst slova: „Kdybych se cos takového na tebe dověděla...“. Tyto sošky byly zpracovány do vosku na objednávku dvorního klemtníka Rumla, který zamýšlel podle nich provést kopie ve stříbře.



František Hošek je autorem i drobnějších prací, které reprodukovala akc. továrna Keras, např. těžítka „Ukaž zoubek“ v terakotě a bílé fajanci, podnos „Amoret“, reliéfy Mánesa, Tyrše, Fügnera, Žižky, Smetany aj. Velmi známý je medailon „Madona s Ježíškem“ v terakotě a „Uzdravení slepého“. Z jeho posledních prací je skica k pomníku Jana Sladkého Koziny na vrch Hrádek u Domažlic, který ovšem už musel realizovat sochař Čeněk Vosmík. Dále lyrická kompozice „Loučení“ /klauzurní práce/, která je ve sbírkách Městského muzea v Bechyni a dalo by se říci s Ladislavem Stehlíkem, že až symbolicky napovídá blízkou smrt.



František Hošek - záznam v matriční knize

Použitá literatura:  
časopis Lázně Bechyně, č.2, únor 1934  
Ottův slovník naučný XI. Světozor, roč. XXIX /1895/, str. 320, 324, 352, 368 a materiály z Městského muzea v Bechyni.



Doplněk:  
Fr. Hošek byl i nadšený Sokol. V Praze bydlel na Nábřeží korunního prince Rudolfa č. 6. Byl také autorem náhrobku na starém hřbitově v Bechyni, který tam stále, již značně omšelý, stojí. Ví někdo ze čtenářů, komu patří náhrobek?

Plachtová



# kulturní kalendář listopad

# 2001



**4.**  
neděle



MALBA NA HEDVÁBÍ • BATIKA • PATWORK • DRÁTKOVÁNÍ  
KLUBOVNA č. 3, KURZOVNĚ: Dospělí 250,- / děti 150,- Kč

**7.**  
středa

**hudba**

19.30 hod. / Velký sál KD  
Vstupné: 90,- / 80,- / 70,- Kč

**Ivo S Jahelka**  
Pojízdná soudírna

Nový recitálový program.

Písničkář a právník v jedné osobě spojil písničky, mluvené slovo a autentické citace ze soudních spisů do jednoho celku, který publiku přiblíží co jej čeká v soudních síních.

**10.**  
sobota

**pohádka pro děti**

15.00 hod. / Velký sál KD / Vstupné: 20,- Kč

**DLOUHÝ ŠIROKÝ A BYSTROZRÁKÝ**

**DIVADLO POD ČEPICÍ ČESKÉ BUDĚJOVICE**

Improvizovaná loutková pohádka, která se neobejde bez pomoci dětí a často i jejich rodičů.  
VHODNÉ PRO DĚTI OD 3 LET.

**15.**  
čtvrtek

**literární klub**

18.00 hod. / Klubovna č. 3  
Další setkání všech, kteří se pokoušejí psát prózu a poezii.

připravujeme na prosinec

**Silvestr 2001**

pondělí 31. prosince / 21.00 hod. / Velký sál KD

**MAXI DISCO SHOW**

VSTUPNÉ: V PŘEDPRODEJI 100,- Kč, NA MÍSTĚ 150,- Kč  
Předprodej v kanceláři KD od 5. listopadu do 28. prosince.

**výstavy kaple sv. Michala**

**ŠPERK, KVĚTINA, SVÍCE V ADVENTU**

24. listopad - 9. prosinec 2001

Srdečně zvou autoři - Petr Beneš - vazby květin  
- Marie Drgová - svíce, textil  
- Eva Vítová - šperk

Vernisáž se koná 24. listopadu 2001 v 17.00 hod.  
Otevřeno denně od 14.00 - do 17.00 hod.

Vystavené exponáty jsou prodejné.

připravujeme na prosinec **galerie u hrocha**

**PRODEJNÍ VÝSTAVA DŘEVĚNÝCH HRAČEK A HLAVOLAMŮ**

**17.**  
sobota

**tanec**

20.00 hod. / Velký sál KD / Vstupné: 65,- Kč

**PODZIMNÍ COUNTRY BÁL**  
HRAJÍ: TELEGRAF Z TUHA THE KYBL  
COUNTRY BLUEGRASS MUSIC BECHYNĚ

PŘEDTANČENÍ: SKUPINA CHAOS BECHYNĚ  
MODERUJE: KATEŘINA KRÍŽOVÁ Z ELDORÁDIA

**22.**  
čtvrtek

**koncert PRO ŠKOLY**

10.00 hod. / Velký sál KD / Vstupné: 20,- Kč  
**SWING BAND TÁBOR**

Šestnáctičlenná kapela s klasickým swingovým obsazením.

**TIP NA DÁREK**

Jako i v loňském roce tak i letos si dovolujeme Vám nabídnout tip na vhodný dárek k Ježíšku

**JEN PRO VAŠI RATOLEST** vytiskneme a svážeme pohádkovou knihu (A4) s 16 barevnými ilustracemi, v níž bude Váš překvapený potomek HRÁT HLAVNÍ ROLI! Jeho jméno, jméno jeho nejlepšího kamaráda(ky) a město (obec), kde žije, se objeví v celém příběhu, takže každá kniha je **ORIGINAL!** Do knihy lze dotisknout také jakékoli Vaše **VĚNOVÁNÍ**.

Letos je nabídka rozšířena a celkem zahrnuje tyto příběhy: NA POMOC MALÉMU HUBERTOVI (slon), V ZEMI ČÍNSKÉHO DRAKA, HERKULES, DOBRODRUŽSTVÍ ZA POLÁRNÍM KRUHEM, MEZI AMERICKÝMI INDIÁNY, KNIHA O TARZANOVI, VIKING, V ZOO, VILA FIALKA, O KOŤÁTKU (A5)

**Objednávky a informace v kanceláři kulturního domu.**

KURZ TANCE: ( 7. lekce 2. 11.) ( 8. lekce 9. 11.) ( 9. lekce 16. 11.) ( 23. 11. - VĚNEČEK )

Kulturní dům, U Nádraží 602, 391 65 Bechyně, tel.: 0361-813338, tel./fax 0361-812433  
mobil: 0606-911007, e-mail: [kdbech@mbox.vol.cz](mailto:kdbech@mbox.vol.cz)



„A jest to den, kdy chystají se živí k návštěvě zemřelých.“ (Sv. Čech)

## Memento mori - pamatuj na smrt!

*Kolik z nás se řídí tímto doporučením? A přitom všichni víme, že existuje zrození, ale i smrt, i bázeň, i naděje!*

*Z historického hlediska smrt a následný způsob pochovávání zemřelých patří k nejstarším svědectvím, která nás informují o lidské civilizaci.*

*V okolí Bechyně se nacházejí mnohé pozůstatky pohřbívání mrtvých z doby bronzové a železné, kdy mrtví byli spalováni, jejich popel byl uložen do hlíněných uren, někdy i s milodary a předměty osobní potřeby. Tyto urny byly ukládány do pahorků půdy. Jsou u Rataj, u Nuzic, u Dobronic, u Smolče, u Soví... Škoda, že není přístupné Městské muzeum, které má ve svých sbírkách nejen fotografie a plány prozkoumaných lokalit, ale i mnohonálezů keramických stěpů, bronzových a železných předmětů.*

*Vedle mohyl se vyskytují zároveň hroby. Jedná se o prostou prohloubeninu v zemi, kam se ukládal popel apřípadně milodary, obložila se kameny a zasypalazeminou.*

*V dalším historickém období křesťanském se zakázalo spalování mrtvých, pravděpodobně v souvislosti s vírou ve zmrtvýchvstání zemřelých při posledním soudu. Pohřbiště se přesunulo do bezprostřední blízkosti kostela, což bylo od 9. století zakotveno v kanonickém právu. V kostelích se směli pohřbívat jen duchovní a výjimečně příslušníci panovnických a šlechtických rodů. Prostí občané byli pohřbíváni do země u kostela a věřilo se, že mrtví jsou zde pod ochranou relikvií, které jsou uloženy v kostele. V obvodu třiceti kroků kolem budovy kostela byla půda považována za posvěcenou. Z tohoto důvodu nesměli být do posvěcené půdy pohřbíváni popravení zločinci, sebevrazi, cizoložníci atí, kteří vykonávali nepočetná povolání.*

*Děkanský kostel sv. Matěje v Bechyni stál již od 10. století, tedy v románském slohu, ve 13. století byl přestavěn do slohu gotického. Jeho konečná podoba je zpfelomu 17. a 18. století. Kolem kostela se pohřbívalo až do druhé poloviny 17. století. Všechny úpravy, stavby a výkopy kolem kostela vydávají do dnešních dnů svědectví o hřbitově svými nálezy kostelních pozůstatků.*

*Pro nedostatek místa a z hygienických důvodů se tento hřbitov zrušil a přemístil se za hradební zeď. Kdo by z Bechyně a z návštěvníků města neznal kostel sv. Michala? Nechal ho postavit Jan Norbert ze Štemberka v letech 1667-1670. Je to krásná raně barokní stavba, v posledních letech restaurována a občas využívána pro výstavní účely. (Doufám, že bude využita více jak pro výstavy, tak hlavně pro koncerty?)*

*Tento hřbitov přestal plnit svou funkci v roce 1966, kdy se zřídil nový mimo město.*

*V našem městě je další řada náhrobků v klášterním kostele, velice vzácný židovský hřbitov, pomník padlým v 1. světové válce, řada hrobů významných osobností na starém i novém hřbitově, snad si najdeme čas na ně vzpomenout.*

*Vážení, vzpomeňme na Memento mori v záhlaví článku, budme za našeho života na naše všechny velice i vzdálené blízké laskaví, tolerantní a vzpomeňme si na naše zesnulé tím způsobem, že nám svých odchodem způsobili nejenom bolest, ale že na ně vzpomínáme s láskou za to, co jsme s nimi krásného prožili.*

## O sv. Janu Nepomuckém v Zářečí

„Svatý Jene z Nepomuku, drž nad námi svoji ruku, ad nám Bůh dá, co dal tobě, by náš jazyk neshnil v hrobě.“

Kdo by neznal tuto modlitbičku K. H. Borovského z doby národního obrození. Byla vyslyšena, náš jazyk vzkvétá, zachráněn obětavostí našich obrozeneckých předků a možná i na přímluvu Havlíčkem vzývaného svatého - kdo ví?

Kult tohoto světce vzniká v době pobělohorské, podle některých historiků měl potlačit památku Mistra Jana Husa v období protireformace.

Ať tak či onak, v době vzhledu baroka v 1. třetině 18. století se objevují sochy a zobrazení tohoto světce po celé naší zemi a stávají se součástí naší kulturní krajiny. V našem městě máme hned tři takové sochy, první je na náměstí pod věží děkanského chrámu, druhá v Dlouhé ulici, třetí unikátní, v Zářečí, v ohybu silnice, kde tvoří jednu z dominant této malebné části Bechyně. Na poměrně rozlehlém kamenném náspu, k němuž vede malé schodiště, stojí na trojkóem podstavci s bohatě profilovanou horní římsou socha světce. Je to barokní pískovcová plastika z 20. let 18. století, pravděpodobně dílo českého sochaře Jiřího Pacáka, současníka a spolupracovníka představitele českého baroka Matyáše B. Brauna. Stěny podstavce jsou zdobeny reliéfními „zrcadly“. Celková výška podstavce a sochy je téměř 6 m. Samotná socha světce působí velmi impozantně svým výrazem i bohatým řášením roucha.

Protože zde socha stojí už třetí století, zaznamenala v minulosti několik oprav, poslední před padesáti lety. Občané Zářečí si váží historických památek na svém území. V minulosti opravili kapličku pod skalou i anenský sloup u mostu a již delší dobu uvažovali o opravě sochy sv. Jana, této největší a nejzácnější památky. Bylo však nutné sehnat prostředky na opravu a také umělce, který by se opravy ujal.

Zářečí oslovili bechyňského rodáka, akademického sochaře Radka Plachtu. Díky jeho čtyřměsíční náročné restaurátorské práci jemně polychromovaná plastika září v plné kráse.

Díky patří i sponzorovi Ing. Martinu Petráškoví, čestnému občanu Zářečí, Městskému úřadu a v neposlední řadě obyvatelům Zářečí, kteří tuto akci iniciovali a sami pro ni nemálo vykonali: postavili lešení z vlastních prostředků, pod odborným vedením restaurátora opravili násep i schodiště a pomáhali, kde bylo třeba.

Milí spoluobčané, až půjdete na procházku „přes dva mosty“, zastavte se u zrenovované plastiky sv. Jana Nepomuckého, určitě stojí za pozornost Především proto, že je to výsledek práce a snažení lidí, jimž není lhostejné, v jakém prostředí žijeme a jaké hodnoty zanecháme svým potomkům.



- 1.čtvrtek, 2.pátek 20 hod/ vstupné Kč 55,--  
**Deník Bridget Jonesové**  
Nevychovaná. Nekontrolovatelná. Neprovdaná.  
V hlavích rolích úspěšné komedie Renee Zellwegrová, Hugh Grant, a Colin Firth.
- 3.sobota, 4. neděle 20 hod./ vstupné Kč 60,--  
**Král tančí**  
Historická freska o skrytém nadání krále Slunce.
- 5.pondělí, 6.úterý 20 hod./vstupné Kč 49,--  
**Sexy bestie**  
Vynikající komediální thriller s prvky tarantinovské záliby v rafinovaném násilí.  
Zabijácký herecký výkon Bena Kingsleyho v roli zabijáka.
- 8.čtvrtek, 9. pátek 20 hod/ vstupné Kč 49,--  
**Vše o Adamovi**  
Přišel, viděl, zvítězil. Dokonce i u sestry.  
Romantická komedie.
10. sobota 20 hod./ vstupné Kč 50,--  
**Jako pavouk**  
Hra ještě neskončila. Morgan Freeman v hlavní roli kriminálního thrilleru úspěšně navazuje na předchozího Sběratele polibků.
11. neděle, 12. pondělí 20 hod/ vstupné Kč 55,--  
**Rychle a zběsile**  
Rychlost je pro ně drogou. Akční film z prostředí nelegálních automobilových závodů-
15. čtvrtek, 16 pátek 20 hod/ vstupné Kč 50,--  
**Téměř dokonale zločin**  
Byla to perfektní vražda ..... Bohužel někdo to všechno viděl. Kriminální thriller s hvězdným hereckým obsazením.
17. sobota, 18. neděle 20 hod/vstupné Kč 49,--  
**Zatracená noční dřina**  
Komedie o plusech a mínusech sexu, o doplňování regálů, o samotářích 21. století.
19. pondělí, 20. úterý 20. hod/ vstupné Kč 49,--  
**Spy kids**  
Největší hrdinové jsou ti nejmenší. Akční komedie režiséra Roberta Rodrigeze s Antonio Banderasem v jedné z hlavních rolí.
22. čtvrtek, 23. pátek 20 hod/ vstupné Kč 49,--  
**Pěkná mrcha**  
Poslední věc, kterou Joe potřebuje, je další průšvih..... Naneštěstí přichází ONA. V hlavních rolích Sharon Stoneová, Billy Connolly a Gil Bellows.
24. sobota 20 hod/ vstupné Kč 50,--  
**Memento**  
Někdy je lepší zapomenout. Krimi-thriller s Guy Pearcem a Carrie-Anne Mossovou v hlavních rolích.
25. neděle, 26. pondělí 20 hod/ vstupné Kč 55,--  
**Mumie se vrací**  
... a s ní i nová dobrodružství. Hororová komedie s Brendanem Fraserem a Rachel Wieszovou v hlavních rolích.
27. úterý 17 hod/ vstupné Kč 53,--  
**Atlantida: Tajemná říše**  
Na dno oceánu za největším dobrodružstvím všech dob. Animovaná pohádka.
29. čtvrtek, 30 pátek 20 hod/ vstupné Kč 49,--  
**Dracula 2000**  
Touha a hřích jsou staré jako lidstvo samo.

# TĚLOVÝCHOVA & SPORT

**Bechyňští vodáci ukončili závodní sezónu na tradičních slalomech na řece Úslavě v Blovicích. Osmičlenná výprava TJ Jiskra se na těchto závodech neztratila. Ve slalomu v kategorii C2 bratři Měšťanové obsadili celkové 2. místo, bratři Pazourkové byli pátí. V kajaku jednotlivců mezi 80 závodníky se nejlépe umístil Pavel Pazourek na 18. místě. V kategorii předžáků Tomáš Macášek obsadil celkové výborné 3. místo a Ludvík Medřický skončil na 5. místě. Ve sjezdovém závodě startovali tři bechyňské debtkano. Celkově na druhém místě dojeli bratři Pazourkové, na třetím bratři Měšťanové na čtvrtém místě skončila posádka J. Macášek a F. Uhlík. Tato posádka v první jízdě 100m před cílem prorazila loď a druhý závod absolvovala na provizorně opravené, těžce poškozené lodi. Tímto závodem pro bechyňské kanoisty skončila závodní sezóna 2001. V zimním období budou tréninky nadále probíhat na vodě a v tělocvičně, aby závodníci na jaře úspěšně zahájili sezónu 2002.**

## Z činnosti tenisového oddílu TJ Jiskra Bechyně

V hracím období 2001 byla činnost tenisového oddílu velmi úspěšná. Smíšené družstvo dospělých se umístilo v Jihočeském krajském přeboru I. třídy na 3. místě. Smíšené družstvo dorostu hrálo rovněž Jihočeský krajský přebor s umístěním na 4. místě.

Družstvo Jiskry B dospělých bylo účastníkem okresního přeboru. Vyhrálo základní skupinu: Loko Veselý B 5:0, Sokol Sezimovo Ústí A 4:1, Soběslav B

5:0. Ve finálové skupině se toto družstvo umístilo na 2. místě, TK Soběslav A 4:1, Sokol Sez. Ústí B 1:4. Družstvo hrálo v této sestavě: Hartl Patrik, Hlaváček Tomáš, Simota Jan, Wágner Vendelín, Ing. Hodek Miloš, Krejčová Jana.

Na dvorcích byly postupně uspořádány tyto turnaje: 11. ročník HGO Tour s účastí více než šesti desítek tenistů z celé republiky. Dále to byl 35. ročník lázeňského turnaje mužů za účasti hráčů ze 14 klubů.

Finále dvouhry: Mrázek Libor (Spartak Vlašim) Němec Michal (TK Písek) 6/2, 6/1. Finále čtyřhry: Toman, Němec Drda (TK Tábor), Mráz (LTC Libra České Budějovice) 6/4, 3/6, 6/2.

V Táboře byl uspořádán okresní turnaj dorostenců jednotlivců. Zúčastnil se Hlaváček Tomáš a získal titul okresního přeborníka. Okresní přebor dospělých byl na bechyňských dvorcích.

Finále dvouhry: Ing. Hlavnička Martin - Hübner Lukáš 6/2, 6/2. Finále čtyřhry: Hlavnička, Wágner - Bilík, Jánský (Sokol S. Ústí) 6/2, 6/3.

Finále ženy: Vontorová - Krejčová 6/3, 6/4.

Oddíl uspořádal turnaj nynějších a dřívějších hráčů, který byl zakončen společ. večírkem. Vítězi v deblu se stali Tlamicha s Machovcem z Písku.

Jihočeská keramika zorganizovala podnikový turnaj a „Zbytek světa“ deblové soupeření. Vyhrála dvojice Wágner Brumlovský.

Po celý rok byla v činnosti tenisová škola mládeže, i když bychom uvítali větší zájem mládeže.

Byla dokončena stavba klubovny 6 dvouúžlkových pokojů s dokonalým vybavením, které umožní ubytování hráčů na turnajích a soustředěních.

Miloslav Hlaváček, předseda tenisového oddílu TJ Jiskra Bechyně

## REDAKČNÍ POZNÁMKY

- dne 9.5. jmenovala rada města cenovou komisi k prošetření kalkulací cen za sběr a likvidaci komunálního odpadu a cen vodného a stočného. Abychom předešli nedorozuměním a nepřesnostem zveřejníme závěry šetření i s přijatými opatřeními po projednání a schválení zprávy cenové komise vradě.

- rada města na svém zasedání dne 18.10. schválila dosavadní činnost redakční rady Zpravodaje s tím, že jsou respektovány zásady pro jeho vydávání a jeho charakter:

nebudou zveřejňovány polemické články s osobními invektivami a neověřenými údaji, které pak vyvolávají následnou polemiku a vzájemné napadání.

- jedná se o zpravodaj anikoliv noviny  
- redakční rada je nezávislá a má právo na úpravu, krácení, časové odsunutí či vyřazení příspěvků.

- Vážení čtenáři a autoři článků z minulého čísla Městského zpravodaje, omlouváme se za pravopisné i významové chyby, které vznikly nepozorným opisem příspěvků. Pravopisné chyby jste si jistě opravili, opravte si, prosím, i data, která byla chybně otiskána: pan prof. A. Smíšek se narodil 2.6.1894 a odešel do důchodu v r. 1954. Jistě jste i pochopili, jaký je rozdíl mezi slovy protlačovat a potlačovat v článku p. J. Karafiáta o 28. říjnu.

Děkujeme za pochopení

## NOVÝ ZÁKON O ODPADECH

Od ledna 2002 vstupuje v platnost nový zákon o odpadech 185/2001 Sb., který s sebou přináší změny a mnoho povinností pro fyzické i právnické osoby.

Každý má při své činnosti nejen povinnost předcházet vzniku odpadů, omezovat jejich množství a nebezpečné vlastnosti, ale i povinnost v mezích daných zákonem zajistit přednostně využití odpadů před jejich odstraněním. Materiálové využití odpadů má přednost před jiným využitím odpadů. Každý je povinen zjistit, zda osoba, které předává odpady, je k jejich převzetí podle tohoto zákona oprávněna. V případě, že se tato osoba oprávněním neprokáže, nesmí jí být odpad předán.

Prováděcím předpisem MŽP bude vydán Katalog odpadů, podle kterého se budou odpady zařazovat dle jejich druhů a kategorií pro právnické osoby a fyzické osoby oprávněné k podnikání.

Původce mimo jiné musí vést průběžnou evidenci o odpadech a způsobech nakládání s nimi, zabezpečit odpady před nežádoucím znehodnocením, odcizením nebo únikem (i větrem). Souhlas k nakládání s nebezpečnými odpady vydaný podle nynějšího zákona 125/1997 Sb., se omezuje na dobu 2 let od nabytí účinnosti tohoto zákona, tedy do konce roku 2003.

Původci, kteří produkují odpad zařazený podle Katalogu odpadů jako odpad podobný komunálnímu z činnosti právnických osob a fyzických osob oprávněných k podnikání, mohou na základě smlouvy s obcí využívat systému zavedeného obcí pro nakládání s komunálním odpadem. Smlouva musí být písemná a musí obsahovat vždy výši sjednané ceny za tuto službu.

Jsou stanoveny povinnosti při nakládání s vybranými výrobky, vybranými odpady a vybranými zařízeními (PCB vymezené v § 26, odpadní oleje, baterie a akumulátory, kaly z čištění odpadních vod, odpady z výroby oxidu titaničitého, odpady azbestu, autovraků).

Zákonem je dána i povinnost zpětného odběru některých výrobků a to:

- minerální oleje a oleje ze živočišných nerostů jiné než surové
- elektrické akumulátory
- galvanické články a baterie
- výbojky a zářivky
- pneumatiky
- chladničky používané v domácnostech

Ministerstvo stanoví vyhláškou podrobnosti způsobu provedení zpětného odběru výrobků.

Jsou změny i v sankcích. Např. zbavení se autovraků v rozporu se zákonem je přestupek, za který orgán obce uloží pokutu fyzické osobě až do výše 20 000 Kč.

## Ekonomické nástroje

Za ukládání odpadu na skládky je původce povinen platit poplatek.

Platí se základní složka za uložení odpadu, za uložení nebezpečného odpadu se dále platí riziková složka. Základní složka je příjmem obce, na jejímž k.ú. skládka leží. Riziková složka poplatku je příjmem Státního fondu ŽP. Provozovatel skládky do svých nákladů zahrnuje i finanční rezervu na rekultivaci a zajištění péče o skládku po jejím ukončení. Výše těchto poplatků je dána zákonem a promítá se do poplatku za provoz systému nakládání s komunálním odpadem.

## Sazba poplatku za ukládání odpadů v Kč/t

ROK	2000	2001	2002-2004	2005-2006
základní poplatek				
-komunální a ostatní odpad	30	50	200	300
-nebezpečný odpad	250	350	1100	1200
rizikový poplatek				
-nebezpečný odpad	500	750	2000	2500
finanční rezerva				
-komunální a nebezpečný odpad	60	60	100	100
-ostatní odpad	20	20	35	35

Z tabulky vyplývá, že Město Bechyně zaplatí jen za sazby poplatku dané zákonem za uložení 1 tuny komunálního odpadu na skládku v roce 2002 o 190 Kč více než letos. K tomu se ještě platí náklady provozovatele skládky.

Rumpold s.r.o. Praha, provozovna Tábor odveze z Bechyně na skládku do Želče měsíčně cca 100 tun komunálního odpadu. Další část odpadu z města se ukládá na skládku obce Chrástřany.

ing. Blažková, MěÚ Bechyně

# POZVÁNKA

Městský úřad v Bechyni pořádá  
v úterý 11. prosince 2001 od 17 hodin  
ve velkém sále Kulturního domu v Bechyni tradiční

## PŘEDVÁNOČNÍ SETKÁNÍ SENIORŮ.

Pro účastníky je připraven kulturní program a občerstvení.

Zájemci z řad nejstarších občanů, kteří se chtějí tohoto setkání zúčastnit, si mohou nejpozději do 8. prosince 2001 vyzvednout VSTUPENKY na odboru vnitřních a sociálních věcí Městského úřadu v Bechyni. Vstupenky jsou volné. Na požádání můžeme zájemci zaslat vstupenku poštou, případně ji vydat někomu z rodinných příslušníků. Vstupenky se budou vydávat jen do naplnění kapacity sálu.

## ČINNOST SBORU PRO OBČANSKÉ ZÁLEŽITOSTI

Sbor pro občanské záležitosti (SPOZ) již dlouhou dobu zajišťuje rozesílání gratulací nejstarším občanům města k životním jubileím. Bohužel, po přijetí zákona na ochranu osobních údajů, již nemohou být seznamy občanů, kteří se dožívají určitého věku, aktualizovány podle údajů z evidence obyvatel. Letošní rok je tedy rokem posledním, kdy byla data občanů aktuální. Díky kladným ohlasům a v zájmu zachování krásné tradice Rada města Bechyně rozhodla, že činnost SPOZu bude pokračovat i v příštím období, ovšem za zcela jiných podmínek.

Vás, vážení senioři, i Vás, rodinní příslušníci, si dovoluujeme touto cestou požádat o pomoc.

Na této straně Městského zpravodaje najdete k vyplnění „souhlas se shromažďováním osobních údajů“. Žádáme všechny občany, kteří se v roce 2002 dožijí věku 70 let a více, aby tento souhlas vyplnili a doručili na Městský úřad v Bechyni. Současně žádáme rodinné příslušníky a známé našich seniorů, aby jim pomohli souhlas ke zpracování osobních údajů vyplnit. SPOZ bude evidovat každého občana staršího 69 let, který nám souhlas doručí. Následně budou evidovaným občanům k životnímu jubileu zasílány gratulace, občané starší 75 let od nás obdrží drobnou pozornost. Bohužel, nebudeme moci zasílat gratulace těm z Vás, kteří k tomu nedáte souhlas. Věříme, že se nám společnými silami podaří zachovat dlouholetou tradici.

V. Fišerová, MěÚ Bechyně

ZDE ODDĚLTE

**MĚSTSKÝ ÚŘAD BECHYNĚ**  
**NÁM. T. G. MASARYKA 2, 391 65 BECHYNĚ**  
**TEL. 0361/811012, FAX 0361/813389**  
**ODBOR VNITŘNÍCH A SOCIÁLNÍCH VĚCÍ**

### Souhlas se shromažďováním a zpracováním osobních údajů

Já, podepsaný(á) \_\_\_\_\_, datum narození \_\_\_\_\_

bydliště \_\_\_\_\_,

dávám tímto souhlas, aby Městský úřad v Bechyni a Sbor pro občanské záležitosti v Bechyni shromažďoval a zpracovával moje osobní údaje.

Tento souhlas dávám pro účely:

- vedení seznamu seniorů a rozesílání gratulací k životnímu výročí,
- uveřejnění mého jména a příjmení při dosažení věku 75 let a více v kulturní rubrice Bechyňského městského zpravodaje. <sup>x)</sup>

Tento souhlas dávám na dobu neurčitou a platí až do odvolání výhradně pro potřeby Městského úřadu v Bechyni a Sboru pro občanské záležitosti v Bechyni.

\_\_\_\_\_ podpis

<sup>x)</sup> nehodící se škrtněte

## PRODEJ STAVEBNÍCH POZEMKŮ pro stavbu rodinných domků

Město Bechyně zveřejňuje v souladu s ustan. § 39 zákona o obcích a usnesením zastupitelstva Města Bechyně ze dne 17. září 2001 svůj záměr

**prodat**

**části pozemku č.par. 1246/6 v k.ú. Bechyně tak, jak jsou tyto části zakresleny na snímku z mapy, který je součástí této nabídky a označeny písmeny A a B**

konkrétně se jedná o dvě stavební parcely v Zahradní ulici, přičemž každá má přibližnou výměru cca 600 m<sup>2</sup> (konkrétní výměra bude upřesněna po geometrickém zaměření obou stavebních parcel a vyhotovení geometrického plánu)

Zastupitelstvo města rozhodlo o tom, že tyto dvě stavební parcely prodá zájemcům, kteří podají nejvyšší nabídku, a to tzv. obálkovou metodou, přičemž nejnižší nabídka je Kč 300 Kč,

Zájemci o pozemky mohou své nabídky podávat osobně na podatelnu městského úřadu v Bechyni ( 1. patro budovy radnice čp. 2 - sekretariát) nebo posílat poštou na adresu Městský úřad, nám. T.G.Masaryka čp. 2, 391 65 Bechyně, v době zalepené obálce s výrazným nápisem „NEOTVÍRAT - rodinné domky Zahradní ul.“ a do nejpozději

**do 9. listopadu 2001 do 11.00 hod.**

Nabídka musí obsahovat :

- jméno, příjmení, rodné číslo a adresu trvalého bydliště žadatele ( v případě manželů je třeba uvést, zda případnou kupní smlouvu budou uzavírat oba manželé či pouze jeden z manželů)
- nabízenou cenu za 1 m<sup>2</sup> (minimálně 300 Kč)

**Nejnižší nabídka je 300 Kč za jeden m<sup>2</sup> (tři-sta-korun českých)**

První dva uchazeči, kteří podají nejvyšší nabídku, získají právo na uzavření kupní smlouvy za těchto podmínek: úhrada celé kupní ceny (tj. ve výši podané nabídky) nejpozději při podpisu kupní smlouvy, přičemž kupní smlouva bude podepsána nejpozději do třiceti kalendářních dnů po jejím schválení zastupitelstvem města, kupující uhradí náklady spojené s prodejem pozemku tj. náklady na geometrické zaměření pozemku, správní poplatek ve výši 500 Kč z návrhu na vklad a daň z převodu nemovitosti v kupní smlouvě bude sjednáno předkupní právo Města na dobu do vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí v kupní smlouvě bude sjednáno právo Města na odstoupení od smlouvy, pokud do jednoho roku ode dne vkladu vlastnického práva do KN nebude vydáno pravomocné stavební povolení a do třech let ode dne právní moci stavebního povolení nebude vydáno pravomocné kolaudační rozhodnutí Město si vyhrazuje právo toto výběrové řízení zrušit.

Žadatel podáním nabídky zároveň prohlašuje, že akceptuje tyto podmínky k uzavření kupní smlouvy.

V Bechyni dne 4. října 2001



### V PRODEJI NEJLEVNĚJŠÍ FABIA JUNIOR Již od 249 900 Kč

**MOŽNOST LEASINGU S NULOVÝM NAVÝŠENÍM  
u vozů ŠKODA Octavia, Fabia**

Od měsíce listopad  
**možnost odpočtu DPH na vozy:  
ŠKODA FABIA combi  
ŠKODA OCTAVIA combi**



**Vyměňte Vaše staré za naše nejnovější**

**ŠKODA Fabia - sleva až 10 000 Kč  
ŠKODA Fabia combi - sleva až 15 000 Kč**

**Nejvýhodnější leasing od ŠkoFINu**

**Dotek 3+1**

**3 roky havarijní pojištění + 1 rok zákonné pojištění  
měsíční splátka již od 3 631 Kč**



**AUTOSERVIS NOVOTNÝ  
s. r. o.**



Táborská 568  
375 01 Týn nad Vltavou  
Tel.: 0334 / 73 15 13  
Fax: 0334 / 73 26 16

**Společnost rodáků a přátel Bechyně srdečně  
zve své příznivce na  
Mikulášské posezení  
v hotelu Jupiter dne 1. prosince 2001 ve 14 hodin.**



**VŠEOBECNÁ STAVEBNÍ SPOŘITELNA  
KOMERČNÍ BANKY a.s.**

**Pro zajištění klientského servisu  
rozšiřuje tým spolupracovníků**

**PORADCŮ a PRODEJČŮ  
v oblasti  
Bechyně**

**Oslovili jsme právě Vás?**

Zašlete tedy, prosím, písemnou nabídku na adresu:  
Poradenské centrum VSS KB, Jiráskova 81,  
375 01 Týn nad Vltavou - k rukám paní Stulíkové

Vážení spoluobčané.



Dovolujeme si Vás pozvat na tradiční, již šestou výstavu betlému, která bude ve hvozďanské „staré škole“ slavnostně zahájena v sobotu 8. 12. 2001 v 9.30 hod. Výstava bude otevřena v sobotu 8. 12. a v neděli 9. 12. 2001, vždy od 9.30 do 17.30 hod. Srdečně Vás zveme a doufáme, že se v hojné míře zúčastníte tohoto předvánočního setkání.

Výstavní výbor Hvozďany

Okresní úřad Tábor, referát životního prostředí  
spolu se Státní rostlinolékařskou správou, okresní oddělení Tábor

**UPOZORŇUJÍ  
na povinnost vlastníků a uživatelů pozemků omezovat výskyt  
škodlivých organismů**

Na území okresu vzrůstá procento zaplevelených a neobdělávaných pozemků, a to jak v jednotlivých katastrálních územích, tak i v obecní i městské zástavbě. Semena plevelů z těchto ploch se šíří do okolí a způsobují škody na sousedních pěstovaných plodinách a kulturách, narušují životní prostředí, zhoršují celkový vzhled krajiny a ohrožují jako četné alergeny zdraví lidí i zvířat.

Proto upozorňujeme všechny právnické a fyzické osoby na ustanovení § 4, písm. a), bod 1 zákona číslo 147/1996 Sb., o rostlinolékařské péči a změnách některých souvisejících zákonů, podle něhož jsou výše uvedené osoby povinny na pozemcích, které vlastní nebo užívají, omezovat výskyt a šíření škodlivých organismů (při čemž podle § 2, odst. 4, zákona číslo 147/96 Sb., mezi škodlivé organismy počítáme původce chorob rostlin, škůdce živočišného původu a plevele), kteří působí škody na rostlinách nebo rostlinných produktech tak, aby v důsledku jejich přemnožení nevznikla škoda jiným osobám a aby nedošlo k poškození životního prostředí a zdraví lidí nebo zvířat.

Upozorňujeme Vás na Vaši výše uvedenou povinnost a doporučujeme provádět účinná opatření k omezení šíření plevelů s využitím přímých i nepřímých metod ochrany s přihlédnutím k ochraně zdraví lidí, zvířat, zvěře, volně žijících živočichů a životního prostředí.

Při neplnění povinností podle § 4 zákona číslo 147/96 Sb., o rostlinolékařské péči se vystavujete nebezpečí, že s Vámi může být zahájeno správní řízení o uložení pokuty až do výše Kč 500.000,--.

Ing. František Jonák, vedoucí OKO SRS Tábor  
MVDr. Jan Jelšík, vedoucí referátu ŽP OkÚ Tábor

## Výpočetní technika, software, internet



Monitory  
od 4 649,-

**Využijte naší předvánoční nabídky a  
zajistěte si užitečný dárek včas!  
Uděláte radost sobě i svým blízkým.**

**Instalace a doprava PC zdarma!**

*Ceny jsou uvedeny bez 22% DPH.*



PC od 10 990,-  
Duron 700  
RAM 128 MB  
HD 15 GB  
VGA 16 MB  
Klávesnice  
Myš Genius

- ▶ počítače VTR
- ▶ monitory 15", 17", 19"
- ▶ tiskárny, multimédia, CD ROM
- ▶ pásky, tonery, cartridge
- ▶ jazykový a účetní software
- ▶ značkové počítače Compaq
- ▶ použité PC - Pentium
- ▶ opravy a modernizace PC



Tiskárny  
od 1 734,-



Výuka jazyků 4xCD  
od 995,-

- ◀ opravy a modernizace PC
- ◀ správa a údržba sítí LAN
- ◀ instalace hardware a software
- ◀ připojení k internetu
- ◀ tvorba a správa WWW stránek
- ◀ více než 400 položek na skladě
- ◀ nákup za hotové i na splátky
- ◀ záruka na PC 2 roky + 2 roky pozáruční servis

**Jsme autorizovaný distributor:**

BROTHER - laserové tiskárny, faxy  
GRISOFT - antivirový systém AVG  
ARMOR - spotřební materiál pro tiskárny  
LANDI - multimediální výuka jazyků  
MRP - účetní a ekonomické programy



**info@vtrcomp.cz 0602 / 132 865**

**tel : 0363 / 582 451 0603 / 490 210**

**Na strážkách 544, Veselí n. Lužnicí**

**www.vtrcomp.cz**